

Jos

Chapter 16

English Interlinear

Reference: American Standard Version

يَرِيْخُو	لِمِيُو	يَرِيْخُو	مِيرِكَان	يَوْشَاف	لَبَنَيْ	النُورَل	وَيَظَأ	1
Jericho	to the waters	by Jericho	from the Jordan	of Joseph	the sons	the lot	And fell to	
H3405	H4325	H3405	H3383	H3130		H1486	H3318	

بَيْتَ إِل	بَهَر	مِيرِيْخُو	عَلَهُ	الْمِدَبَر	مِيزَرَخَه
to Bethel	through the mountains	from Jericho	that goes up	to the wilderness	of on the east

And the lot came out for the children of Joseph from the Jordan at Jericho, at the waters of Jericho on the east, even the wilderness, going up from Jericho through the hill-country to Beth-el;

دَارِكِي	غَبُول	إِل	وَعَبَر	لِيزَه	مِكَبَّتَإِل	وَيَظَأ	2
of the Archite	the border	to	and passed along	to Luz	from Bethel	then went out	

עַטְרוֹתָה:
at Ataroth
[H5852](#)

and it went out from Beth-el to Luz, and passed along unto the border of the Archites to Ataroth;

غَبُول	عَد	هَيْفَلِلِيَّة	غَبُول	إِل	يَمَّه	وَيَرَدَ	3
the boundary	as far as	of the Japhletites	the boundary	to	westward	and went down	
H1366	H5704	H3311	H1366	H0413	H3220	H3381	

يَمَّه:	(هَذَأَتِيُو)	تَصَاهُون	وَهِي	جَزَر	وَعَدَهُ	تَحِتَّون	بَيْتَ حُورَن
at the sea	it ended	it ended	and	Gezer	and to	Lower	of Beth Horon

and it went down westward to the border of the Japhletites, unto the border of Beth-horon the nether, even unto Gezer; and the goings out thereof were at the sea.

وَإِفْرَايِيم:	مَنَشَه	يَوْشَاف	بَنَيْ	وَيَتَلَهُل	4
and Ephraim	Manasseh	of Joseph	The sons	So took their inheritance	

And the children of Joseph, Manasseh and Ephraim, took their inheritance.

وَيَهِي	لِمِشَفَتَهُم	إِفْرَايِيم	بَنَيْ	غَبُول	وَيَهِي	5
and was	according to their families	of Ephraim	of the sons	the border	and was [thus]	
H1961	H4940	H0669	H1366		H1961	

عَلِيُون:	حُورَنِيَّة	عَد	أَرْعَطَرَاتَه	مِيزَرَخَه	نَحَلَتَهُم	غَبُول
Upper	Beth Horon	to	of Ataroth Addar	on the east side	of their inheritance	the border

And the border of the children of Ephraim according to their families was thus: the border of their inheritance eastward was Ataroth-addar, unto Beth-horon the upper;

וַיֵּבֶן	מִצְפָּה	הַמִּקְמָתָה	הַיָּם	הַגְּבֵל	וַיֵּצֵא	6
then went around	on the north side	of Michmethath	the sea	the border	and went out toward	
H5437	H6828	H4366	H3220	H1366	H3318	

יָנָחָה:	מִמּוֹרָה	אֶתְוֹ	וַעֲבָר	שָׁלַחֲתָאָנָתָה	מִזְרָחָה	הַגְּבֵל
of Janoah	on the east	it	and passed by	to Taanath Shiloh	eastward	the border

וַיֵּצֵא	בֵּירִיחֹו	וַיִּגְעַל	וַיִּגְרַתָּה	וַיִּתְּרַנְּתָה	מִיָּנָחָה	וַיָּרַדֵּה
and came out	to Jericho	and reached	and Naarah	to Ataroth	from Janoah	and it went down

and the border went out westward at Michmethath on the north; and the border turned about eastward unto Taanath-shiloh, and passed along it on the east of Janoah;

וַיֵּצֵא	בֵּירִיחֹו	וַיִּגְעַל	וַיִּגְרַתָּה	וַיִּתְּרַנְּתָה	מִיָּנָחָה	וַיָּרַדֵּה	7
and came out	to Jericho	and reached	and Naarah	to Ataroth	from Janoah	and it went down	

הַיּוֹדֵן:
at the Jordan
[H3383](#)

and it went down from Janoah to Ataroth, and to Naarah, and reached unto Jericho, and went out at the Jordan.

הַיָּם	הַצָּאָתָיו	וְהִי	קָנָה	נַחַל	יְמֵה	הַגְּבֵל	וַיָּלֹךְ	מִתְּבוּחָה	8
at the sea	it ended	and	Kanah	to the Brook	westward	the border	went out	From Tappuah	
H3220	H8444	H1961	H7071	H3220	H1366	H3212			
לִמְשְׁבָּתָהֶם:	according to their families	אֶפְרַיִם	בְּנֵי	מַטָּה	נְחָלָה	וְאֶתְנָהָה			
H4940		H0669	H0669	H4294	H5159	H2063			

From Tappuah the border went along westward to the brook of Kanah; and the goings out thereof were at the sea. This is the inheritance of the tribe of the children of Ephraim according to their families;

בְּנֵי	נְחָלָה	בְּתוֹךְ	אֶפְרַיִם	לְבָנֵי	הַמִּבְּרִילּוֹת	וְהַעֲרִים	9
of the sons	the inheritance	among	of Ephraim	for the sons	separate	And the cities [were]	
H5159	H8432	H0669		H3995			

וְחַצְרִין:	and with their villages	the cities	all	of Manasseh
			H3605	H4519

together with the cities which were set apart for the children of Ephraim in the midst of the inheritance of the children of Manasseh, all the cities with their villages.

הַכָּנְעָנִי	וַיֵּשֶׁב	בְּגִזְעָר	הַיּוֹשֵׁב	הַכָּנְעָנִי	אֶתֶּן	הַזְּרִישׁוֹ	וְלֹא	10
the Canaanite	but dwell	in Gezer	who dwelt	the Canaanite	-	they did drive out	And not	
H3427	H1507	H3427	H3427	H0853	H3423	H3808		

פְּ	עֲבָרָה:	לִמְסָדָה	וַיְהִי	הַזָּהָה	עַדְ	אֶפְרַיִם	בְּהֶרְבָּה
-	forced laborers	under tribute	and have become	this	day	to	among

And they drove not out the Canaanites that dwelt in Gezer: but the Canaanites dwell in the midst of Ephraim unto this day, and are become servants to do taskwork.